

SL210

FIG. 1

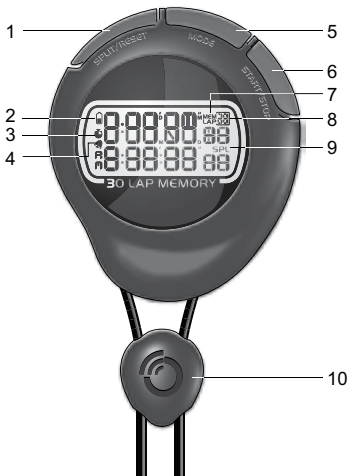
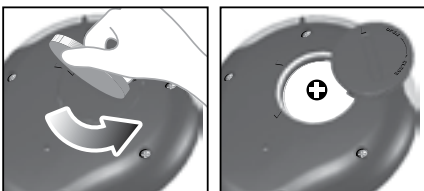


FIG. 2



FIG. 3



STOPWATCH WITH MEMORY  
Model: SL210  
USER MANUAL

EN

INTRODUCTION

Thank you for selecting this Oregon Scientific™ Stopwatch (SL210). Please keep this manual for instructions and information you should know about.

CLOCK OVERVIEW

FRONT VIEW (FIG. 1)

1. **SPLIT / RESET**: Save laps; decrease (-) values; reset stopwatch
2. Low battery icon
3. Stopwatch icon
4. Alarm icon
5. **MODE**: Toggle between options; confirm settings
6. **START / STOP**: Increase (+) values; start / pause stopwatch
7. Memory icon

8. Lap quantity
9. Split time icon
10. Strap keeper

BACK VIEW (FIG. 2)

1. Battery compartment

GETTING STARTED

To insert batteries:

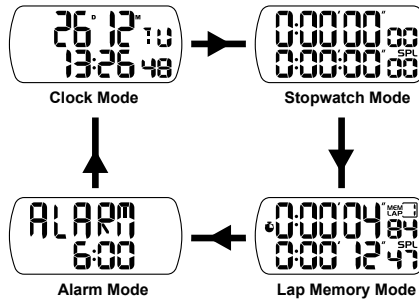
Remove the battery compartment and insert batteries, matching polarities (see FIG. 3).

To activate Stopwatch:

Press and hold **MODE** to activate the stopwatch.

MODE SEQUENCE

Press **MODE** to navigate between modes:



**NOTE** Lap memory mode will not appear until you have saved at least 1 lap into the stopwatch.

CLOCK MODE

To set time and date:

1. Navigate to clock mode.
2. Press and hold **MODE** until first setting flashes. Press **START / STOP** to increase and **SPLIT / RESET** to decrease values.
3. Press **MODE** to move to the next setting. The setting sequence is: 12 / 24 hr display mode / hour / minute / second / year / day and month display / month / day. Day of the week is automatically calculated.
4. Press and hold **MODE** to confirm.

STOPWATCH MODE

To function stopwatch:

1. Navigate to stopwatch mode.
2. Press **START / STOP** to start and stop timer.
3. Press **SPLIT / RESET** to save laps while timer is running and to reset timer if it is paused.

**NOTE** If timer is reset and started again all lap memories will be erased.

**NOTE** Up to 30 laps can be stored in the stopwatch's memory.

LAP MEMORY MODE

To view lap memory:

1. Navigate to lap memory mode.
2. Press **START / STOP** to scroll up lap memory and **SPLIT / RESET** scroll down lap memory.

To erase lap memory:

1. Press **MODE** for 2 seconds to access erase memory menu.
2. Press **START / STOP** or **SPLIT / RESET** to select between **YES** and **NO** to erase memory.
3. Press **MODE** to confirm.

**NOTE** If user erases all memory, the lap memory mode will not appear until another lap has been saved.

**NOTE** Memory can only be erased when Stopwatch is paused.

ALARM MODE

To set alarm:

1. Navigate to alarm mode.
2. Press and hold **MODE** to select hour / minute.
3. Press **START / STOP** to increase and **SPLIT / RESET** to decrease values.
4. Press **MODE** to confirm.

To toggle alarm ON / OFF:

1. Navigate to alarm mode.

2. Press **SPLIT / RESET** or **START / STOP** to turn alarm ON / OFF. indicates alarm is ON.

To silence alarm:

- Press any key to silence the alarm.

PRECAUTIONS

To ensure you use your product correctly and safely, read these warnings and the entire user manual before using the product:

- Use a soft, slightly moistened cloth. Do not use abrasive or corrosive cleaning agents, as these may cause damage. Never use the products in hot water or store them when wet.
- Do not subject the product to excessive force, shock, dust, temperature changes, or humidity. Never expose the product to direct sunlight for extended periods. Such treatment may result in malfunction.
- Do not tamper with the internal components. Doing so will terminate the product warranty and may cause damage. The main unit contains no user-serviceable parts.
- Do not scratch hard objects against the LCD display as this may cause damage.
- Take precautions when handling all battery types.
- Remove the batteries whenever you are planning to store the product for a long period of time.
- When replacing batteries, use new batteries as specified in this user manual.
- The product is a precision instrument. Never attempt to take this device apart. Contact the retailer or our customer service department if the product requires servicing.
- Do not touch the exposed electronic circuitry, as there is a danger of electric shock.
- Check all major functions if the device has not been used for a long time. Maintain regular internal testing and cleaning of your device. Have your watch serviced by an approved service center annually.
- When disposing of this product, ensure it is collected separately for special treatment and not as normal household waste.
- Due to printing limitations, the displays shown in this manual may differ from the actual display.
- The contents of this manual may not be reproduced without the permission of the manufacturer.

**NOTE** The technical specifications for this product and the contents of the user manual are subject to change without notice.

**NOTE** Features and accessories will not be available in all countries. For more information, please contact your local retailer.

SPECIFICATIONS

TYPE	DESCRIPTION
L x W x H	60 x 23 x 70 mm (2.4 x 0.9 x 2.8 in)
Weight	50 g (1.8 oz)
Clock	HH:MM:SS
Hour Format	12 / 24 hour format
Calendar	Day / month-date / year
LCD Display	2 line display
Lap Memory	Stores up to 30 laps
Power	1 x CR2032 3V battery

ABOUT OREGON SCIENTIFIC

Visit our website ([www.oregonscientific.com](http://www.oregonscientific.com)) to learn more about Oregon Scientific products.

If you're in the US and would like to contact our Customer Care department directly, please visit: [www2.oregonscientific.com/service/support.asp](http://www2.oregonscientific.com/service/support.asp)

For international inquiries, please visit: [www2.oregonscientific.com/about/international.asp](http://www2.oregonscientific.com/about/international.asp)

EU-DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Oregon Scientific, declares that this Stopwatch with memory (Model: SL210) is in compliance with EMC directive 2004/108/EC. A copy of the signed and dated Declaration of Conformity is available on request via our Oregon Scientific Customer Service.



# CRONÓMETRO CON MEMORIA

Modelo: SL210

## MANUAL DE USUARIO

ES

### INTRODUCCIÓN

Gracias por elegir este cronómetro con memoria (SL210) de Oregon Scientific™. Sírvase guardar este manual para disponer de las instrucciones y la información que debería conocer.

### RESUMEN SOBRE EL RELOJ

#### VISTA FRONTAL (FIG. 1)

- SPLIT / RESET:** Guardar vueltas, reducir (-) valores, reiniciar cronómetro Icono de pila gastada
- Icono de cronómetro Icono de la alarma
- MODE:** Alternar entre opciones / confirmación
- START / STOP:** Incrementar (+) valores; Iniciar / detener cronómetro
- Icono de memoria
- Cantidad de vueltas
- Icono de tiempo de intervalo
- Orificio para la correa

#### VISTA TRASERA (FIG. 2)

- Compartimento para las pilas

### PARA EMPEZAR

#### Para introducir las pilas:

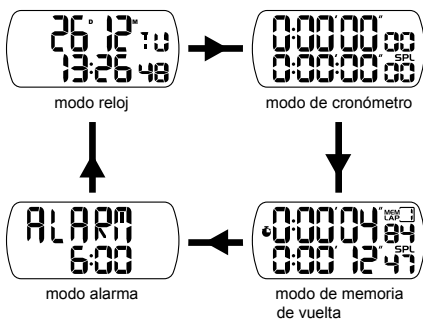
Retire la tapa del compartimento para pilas e introduzca las pilas respetando la polaridad (vea FIG. 3).

#### Para activar el cronómetro:

Pulse **MODE** y manténgalo pulsado durante 2 segundos para activar el cronómetro.

### SECUENCIA DE MODO

Pulse **MODE** para pasar de un modo a otro:



**NOTA** El modo de memoria de vuelta no aparecerá hasta que haya guardado al menos 1 vuelta en el cronómetro.

### MODO RELOJ

#### Para ajustar fecha y hora:

- Acceda al modo de reloj.
- Pulse **MODE** y manténgalo pulsado hasta que el primer ajuste parpadee. Pulse **START / STOP** para incrementar los valores y **SPLIT / RESET** para reducirlos.
- Pulse **MODE** para pasar al siguiente ajuste. La secuencia de configuración es: Formato de 12 ó 24 horas, hora, minuto, segundo, año, formato día / mes, mes y día. El día de la semana se calcula automáticamente.
- Pulse **MODE** y manténgalo pulsado para confirmar.

### MODO DE CRONÓMETRO

#### Para operar el cronómetro:

- Acceda al modo cronómetro.
- Pulse **START / STOP** para poner en marcha el cronómetro y detenerlo.
- Pulse **SPLIT / RESET** para guardar vueltas mientras el cronómetro corra y para reiniciar el temporizador si está en pausa.

**NOTA** Si el temporizador se reinicia y vuelve a ponerse en marcha se borrarán todas las vueltas grabadas.

**NOTA** Se pueden guardar hasta 30 vueltas en la memoria del cronómetro.

### MODO DE MEMORIA DE VUELTA

#### Para visualizar registros de memoria de vuelta:

- Acceda al modo de memoria de vuelta.
- Pulse **START / STOP** para desplazarse hacia arriba por la memoria de vueltas y **SPLIT / RESET** para desplazarse hacia abajo.

#### Para borrar registros de memoria de vuelta:

- Pulse **MODE** durante 2 segundos para acceder al menú de borrado de memoria.
- Pulse **START / STOP** o **SPLIT / RESET** para elegir entre **SÍ** y **NO** para borrar la memoria.
- Pulse **MODE** para confirmar.

**NOTA** Si el usuario borra todos los registros, el modo de memoria de vuelta no reaparecerá hasta que se haya guardado otra vuelta.

**NOTA** La memoria sólo se puede borrar cuando el cronómetro esté en pausa.

### MODO DE ALARMA

#### Para configurar la alarma:

- Acceda al modo alarma.
- Pulse **MODE** para elegir hora o minuto.
- Pulse **START / STOP** para incrementar los valores y **SPLIT / RESET** para reducirlos.
- Pulse **MODE** para confirmar.

#### Para activar / desactivar la alarma:

- Acceda al modo alarma.
- Pulse **SPLIT / RESET** o **START / STOP** para activar o desactivar la alarma. indica que la alarma está activada.

#### Para silenciar la alarma:

- Pulse cualquier botón para silenciar la alarma.

### PRECAUCIÓN

Pasa asegurarse que usa su producto correctamente y sin correr riesgos, lea estos avisos y el manual de usuario entero antes de utilizar el producto:

- Limpie el producto con un paño suave ligeramente humedecido. No use detergentes abrasivos ni corrosivos, porque podrían causar daños a la unidad. No sumerja nunca los productos en agua caliente ni los guarde mojados.
- No exponga el producto a fuerza extrema, descargas, polvo, fluctuaciones de temperatura o humedad. En ningún caso exponga el producto a la luz directa del sol durante periodos largos de tiempo. De hacerlo podría provocar que el producto se estropeará.
- No manipule los componentes internos. De hacerlo anulará la garantía de la unidad y podría causar daños. La unidad principal contiene componentes que el usuario no debe manipular.
- No raye la pantalla LCD con objetos duros, porque podría causar daños.
- Tenga cuidado cuando manipule las pilas de cualquier tipo.
- Retire las pilas si va a guardar el producto por un largo periodo de tiempo.
- Al reemplazar las pilas, introduzca pilas nuevas siguiendo las especificaciones de este manual de usuario.
- Este producto es un instrumento de precisión. Nunca intente desmontarlo. Si necesita reparación, póngase en contacto con el proveedor o nuestro departamento de atención al cliente.
- No toque los circuitos del dispositivo, ya que existe un peligro de descarga eléctrica.
- Compruebe todas las funciones principales si el dispositivo no se usa durante un largo periodo de tiempo. Compruebe y limpie regularmente la parte interior de su dispositivo. Asegúrese de que su reloj sea revisado cada año por un centro de servicio autorizado.
- Cuando elimine este producto, asegúrese de que no vaya a parar a la basura general, sino separadamente para recibir un tratamiento especial.
- Debido a limitaciones de imprenta, las pantallas que se muestran en este manual pueden diferir de las pantallas reales.
- Los contenidos de este manual no pueden reproducirse sin permiso del fabricante.

**NOTA** La ficha técnica de este producto y los contenidos de este manual de usuario pueden cambiarse sin aviso.

**NOTA** No todas las funciones y accesorios estarán disponibles en todos los países.

Sírvase ponerse en contacto con su distribuidor local si desea más información.

### FICHA TÉCNICA

TIPO	DESCRIPCIÓN
L X A X A	60 x 23 x 70 mm (2,4 x 0,9 x 2,8 pulgadas)
Peso	50 g (51,03 g)
Reloj	HH:MM:SS
Formato de la hora	Formato de 12 ó 24 horas
Calendario	Día / mes-fecha / año
Pantalla LCD	Pantalla de dos líneas
Memoria de vueltas	Almacena hasta 30 vueltas
Alimentación	Funciona con 1 x pila CR2032 de 3V

### SOBRE OREGON SCIENTIFIC

Visite nuestra página web ([www.oregonscientific.com](http://www.oregonscientific.com)) para conocer más sobre los productos de Oregon Scientific.

Si está en EE.UU. y quiere contactar directamente con nuestro Departamento de Atención al Cliente, por favor visite [www2.oregonscientific.com/service/support.asp](http://www2.oregonscientific.com/service/support.asp)

Si está en España y quiere contactar directamente con nuestro Departamento de Atención al Cliente, por favor visite [www.oregonscientific.es](http://www.oregonscientific.es) o llame al 902 338 368

Para consultas internacionales, por favor visite [www2.oregonscientific.com/about/international.asp](http://www2.oregonscientific.com/about/international.asp).

### EU - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por medio de la presente, Oregon Scientific declara que el Cronómetro con memoria (Modelo:SL210) cumple con la Directiva 2004/108/EC del EMC. Tiene a su disposición una copia firmada y sellada de la Declaración de Conformidad, solicítela al Departamento de Atención al Cliente de Oregon Scientific.



# STOPPUHR MIT SPEICHER

Modell: SL210

## BEDIENUNGSANLEITUNG

DE

### EINLEITUNG

Wir danken Ihnen, dass Sie sich für diese Stoppuhr mit Speicherfunktion von Oregon Scientific™ (SL210) entschieden haben. Halten Sie bitte diese Anleitung bereit, da sie Anweisungen und wichtige Hinweise für den Umgang mit diesem Gerät enthält.

### UHR - ÜBERSICHT

#### VORDERANSICHT (FIG. 1)

1. **SPLIT / RESET:** Runden speichern; Werte verringern (-); Stoppuhr zurücksetzen
2. Symbol für schwache Batterie
3. Stoppuhr-Symbol
4. Alarm-Symbol
5. **MODE:** Zwischen Optionen umschalten; Einstellungen bestätigen
6. **START / STOP:** Werte erhöhen (+); Stoppuhr starten / unterbrechen
7. Speicher-Symbol
8. Rundenanzahl
9. Zwischenzeit-Symbol
10. Gurthalterung

#### RÜCKANSICHT (FIG. 2)

1. Batteriefach

### ERSTE SCHRITTE

#### So legen Sie die Batterien ein:

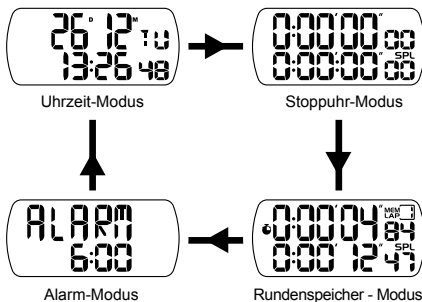
Öffnen Sie das Batteriefach, legen Sie die Batterien ein und achten Sie auf die Übereinstimmung der Polaritäten (siehe FIG. 3).

#### So aktivieren Sie die Stoppuhr:

Halten Sie **MODE** 2 Sekunden lang gedrückt, um die Stoppuhr zu aktivieren.

### MODUSABFOLGE

Drücken Sie auf **MODE**, um zwischen folgenden Modi zu navigieren:



**HINWEIS** Der Runden Speicher-Modus wird nicht angezeigt, bis Sie zumindest 1 Runde in der Stoppuhr gespeichert haben.

### UHRZEIT-MODUS

#### So stellen Sie Uhrzeit und Datum ein:

1. Navigieren Sie zum Uhrzeit-Modus.
2. Halten Sie **MODE** gedrückt, bis die erste Einstellung blinkt. Drücken Sie auf **START / STOP**, um die Werte zu erhöhen, und auf **SPLIT / RESET**, um diese zu verringern.
3. Drücken Sie auf **MODE**, um zur nächsten Einstellung überzugehen. Die Reihenfolge der Einstellungen lautet: 12- / 24- Stunden-Anzeigemodus / Stunde / Minute / Sekunde / Jahr / Tages- und Monatsanzeige / Monat / Tag. Der Wochentag wird automatisch berechnet.
4. Halten Sie zur Bestätigung **MODE** gedrückt.

### STOPPUHR-MODUS

#### So bedienen Sie die Stoppuhr:

1. Navigieren Sie zum Stoppuhr-Modus.
2. Drücken Sie auf **START / STOP**, um den Timer zu starten oder zu beenden.
3. Drücken Sie auf **SPLIT / RESET**, um Runden zu speichern, während der Timer ausgeführt wird, und um den Timer zurückzusetzen, falls dieser unterbrochen haben.

**HINWEIS** Wenn der Timer zurückgesetzt und neu gestartet wird, werden sämtliche Werte des Runden Speichers gelöscht.

**HINWEIS** Es können bis zu 30 Runden im Speicher der Stoppuhr gespeichert werden.

### RUNDENSPEICHER-MODUS

#### So zeigen Sie den Runden Speicher an:

1. Navigieren Sie zum Runden Speicher-Modus.
2. Drücken Sie auf **START / STOP**, um im Runden Speicher vorzublättern, und auf **SPLIT / RESET**, um darin zurückzublättern.

#### So löschen Sie den Runden Speicher:

1. Drücken Sie 2 Sekunden lang auf **MODE**, um das Menü zur Löschung des Speichers (Erase Memory) aufzurufen.
2. Drücken Sie auf **START / STOP** oder **SPLIT / RESET**, um zwischen **YES** und **NO** zur Löschung des Speichers zu wählen.
3. Drücken Sie zur Bestätigung auf **MODE**.

**HINWEIS** Wenn der Benutzer den gesamten Speicher löscht, wird der Runden Speicher-Modus nicht angezeigt, bis eine weitere Runde gespeichert wurde.

**HINWEIS** Der Speicher kann nur gelöscht werden, wenn die Stoppuhr unterbrochen ist.

### ALARM-MODUS

#### So stellen Sie den Alarm ein:

1. Navigieren Sie zum Alarm-Modus.
2. Halten Sie **MODE** gedrückt, um zwischen Stunde / Minute zu wählen.
3. Drücken Sie auf **START / STOP**, um die Werte zu erhöhen, und auf **SPLIT / RESET**, um diese zu verringern.
4. Drücken Sie zur Bestätigung auf **MODE**.

#### So schalten Sie den Alarm ein / aus (ON / OFF):

1. Navigieren Sie zum Alarm-Modus.
2. Drücken Sie auf **SPLIT / RESET** oder **START / STOP**, um den Alarm ein- oder auszuschalten. gibt an, dass der Alarm eingeschaltet ist.

#### So schalten Sie den Alarm stumm:

- Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Alarm stummzuschalten.

### VORSICHTSMAßNAHMEN

Um sicherzustellen, dass Sie Ihr Produkt richtig und sicher verwenden, lesen Sie bitte diese Warnhinweise und die gesamte Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme des Geräts durch:

- Verwenden Sie ein weiches, leicht feuchtes Tuch. Nehmen Sie keine scheuernden oder ätzenden Reinigungsmittel, da diese das Gerät beschädigen können. Verwenden Sie das Produkt niemals in heißem Wasser und lagern Sie es nicht in feuchtem Zustand.
- Setzen Sie das Gerät keiner übermäßigen Gewalteinwirkung und keinen Stößen aus, und halten Sie es von Staub, Temperaturschwankungen oder Feuchtigkeit sowie längerer, direkter Sonnenbestrahlung fern, da dies zu Funktionsstörungen führen kann.
- Nehmen Sie keine Änderungen an den internen Komponenten des Geräts vor. Dies kann zu einem Verlust der Garantie führen und eine Beschädigung des Geräts verursachen. Das Hauptgerät enthält keine Teile, die vom Benutzer selbst repariert werden dürfen.
- Kratzen Sie nicht mit harten Gegenständen an der LCD-Anzeige, da diese beschädigt werden könnte.
- Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit allen Batterietypen.
- Entfernen Sie alle Batterien, wenn Sie das Produkt über einen längeren Zeitraum lagern möchten.
- Verwenden Sie beim Batteriewechsel nur neue Batterien, wie in dieser Bedienungsanleitung angegeben.
- Dieses Produkt ist ein Präzisionsgerät. Versuchen Sie niemals, das Gerät zu zerlegen. Wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder unsere Kundendienststelle, falls das Produkt eine Wartung erfordert.
- Berühren Sie keine ungeschützten, elektronischen Schaltungen, da sonst die Gefahr eines elektrischen Schlags besteht.
- Überprüfen Sie alle Hauptfunktionen des Geräts, wenn dieses längere Zeit nicht benutzt wurde. Sorgen Sie für eine regelmäßige Kontrolle und Reinigung Ihres Geräts. Lassen Sie Ihre Uhr jährlich bei einer zugelassenen Service-Zentrale warten.
- Entsorgen Sie das Produkt nicht im allgemeinen Hausmüll, sondern ausschließlich in den dafür vorgesehenen kommunalen Sammelstellen, die Sie bei Ihrer Gemeinde erfragen können.

- Aufgrund der technischen Druckeinschränkungen können sich die in dieser Anleitung dargestellten Abbildungen vom Original unterscheiden.
- Der Inhalt dieser Anleitung darf nicht ohne Genehmigung des Herstellers vervielfältigt werden.

**HINWEIS** Die technischen Daten für dieses Produkt und der Inhalt der Bedienungsanleitung können ohne Benachrichtigung geändert werden.

**HINWEIS** Eigenschaften und Zubehör nicht in allen Ländern verfügbar. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Fachhändler vor Ort.

### TECHNISCHE DATEN

TYP	BESCHREIBUNG
L x B x H	60 x 23 x 70 mm
Gewicht	50 g
Uhrzeit	HH:MM:SS
Stundenformat	12- / 24-Stundenformat
Kalender	Tages- / Monats-Datum / Jahr
LCD-Anzeige	2-zeilige Anzeige
Runden Speicher	Speichert bis zu 30 Runden
Stromversorgung	1 Batterie CR2032 3 V

### ÜBER OREGON SCIENTIFIC

Besuchen Sie unsere Website [www.oregonscientific.de](http://www.oregonscientific.de) und erfahren Sie mehr über unsere Oregon Scientific-Produkte. Auf der Website finden Sie auch Informationen, wie Sie im Bedarfsfall unseren Kundendienst erreichen und Daten herunterladen können.

Für internationale Anfragen besuchen Sie bitte unsere Website:

[www2.oregonscientific.com/about/international.asp](http://www2.oregonscientific.com/about/international.asp).

### EU - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt Oregon Scientific, dass die Stoppuhr mit Speicher (Modell: SL210) mit der EMC Richtlinie 2004/108/EC übereinstimmt. Eine Kopie der unterschriebenen und mit Datum versehenen Konformitätserklärung erhalten Sie auf Anfrage über unseren Oregon Scientific Kundendienst.



# CHRONOMETRE A MEMOIRE

Modèle : SL210

## MANUEL DE L'UTILISATEUR

FR

### INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir sélectionné ce chronomètre à mémoire de Oregon Scientific™ (modèle SL210). Veuillez conserver ce manuel et prendre connaissance des instructions et informations nécessaires à l'utilisation.

### VUE D'ENSEMBLE

#### FACE AVANT (FIG. 1)

- SPLIT / RESET**: Enregistre les tours ; diminue (-) les valeurs, réinitialise le chronomètre
- Icône de pile faible
- Icône chronomètre
- Icône de l'alarme
- MODE** : Alterne entre les fonctions, confirme les réglages.
- START / STOP** : Augmente (+) les valeurs, démarre/met en pause le chronomètre
- Icône mémoire
- Nombre de tours
- Icône du temps de passage.
- Passant du cordon

#### FACE ARRIERE (FIG. 2)

- Compartiment des piles

### POUR COMMENCER

#### Insérer les piles :

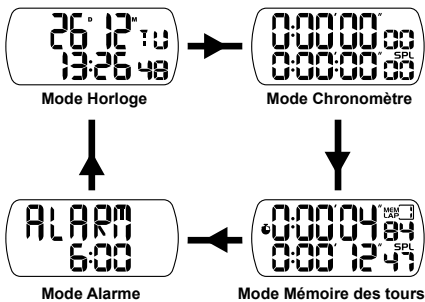
Retirez le couvercle du compartiment et insérez les piles en respectant les polarités (voir FIG. 3).

#### Activer le chronomètre :

Appuyez et maintenez enfoncée la touche **MODE** pendant 2 secondes pour activer le chronomètre.

### SEQUENCE DE MODE

Appuyez sur **MODE** pour naviguer entre les modes.



**REMARQUE** Le mode de mémoire des tours ne s'affichera pas si vous n'avez pas enregistré au moins 1 tour.

### MODE HORLOGE

#### Pour régler l'heure et la date :

- Rendez-vous dans le mode horloge.
- Appuyez et maintenez enfoncée la touche **MODE** jusqu'à ce que le premier réglage clignote. Appuyez sur **START / STOP** pour augmenter les valeurs et sur **SPLIT / RESET** pour les diminuer.
- Appuyez sur **MODE** pour passer au réglage suivant. L'ordre de réglage est le suivant : Mode affichage 12 / 24 heures / heures / minutes / seconde / année / jour et affichage du mois / jour. Le jour de la semaine est automatiquement calculé.
- Appuyez et maintenez enfoncée la touche **MODE** pour confirmer.

### MODE CHRONOMETRE

#### Pour faire fonctionner le chronomètre :

- Rendez-vous dans le mode chronomètre.
- Appuyez sur **START / STOP** pour démarrer et arrêter le minuteur.
- Appuyez sur **SPLIT / RESET** pour enregistrer les tours si le minuteur est en fonctionnement et pour le réinitialiser s'il est en pause.

**REMARQUE** Si le minuteur est réinitialisé et redémarré la mémoire des tours sera effacée.

**REMARQUE** Vous pouvez enregistrer 30 tours maximum dans la mémoire du chronomètre.

### MODE DE MEMOIRE DES TOURS

#### Pour visualiser les relevés de la mémoire des tours :

- Rendez-vous dans le mode de mémoire des tours
- Appuyez sur **START / STOP** pour faire défiler vers le haut la mémoire des tours et sur **SPLIT / RESET** pour la faire défiler vers le bas.

#### Pour effacer les relevés de la mémoire des tours :

- Appuyez sur **MODE** pendant 2 secondes pour accéder au menu de suppression de la mémoire.
- Appuyez sur **START / STOP** ou sur **SPLIT / RESET** pour sélectionner entre **YES (OUI)** et **NO (NON)** pour effacer la mémoire.
- Appuyez sur **MODE** pour confirmer.

**REMARQUE** Si l'utilisateur efface l'ensemble de la mémoire, le mode de mémoire des tours ne s'affichera pas avant qu'un autre tour ne soit enregistré.


**REMARQUE** Vous ne pouvez supprimer la mémoire que si le chronomètre en pause.

### MODE ALARME

#### Pour régler l'alarme :

- Rendez-vous dans le mode alarme.
- Appuyez et maintenez enfoncée la touche **MODE** pour sélectionner l'heure / les minutes.
- Appuyez sur **START / STOP** pour augmenter et sur **SPLIT / RESET** pour diminuer les valeurs.
- Appuyez sur **MODE** pour confirmer.

#### Pour activer/désactiver l'alarme :

- Rendez-vous dans le mode alarme.
- Appuyez sur **SPLIT / RESET** ou sur **START / STOP** pour activer/désactiver l'alarme.  indique que l'alarme est activée.

#### Pour couper le son de l'alarme :

- Appuyez sur n'importe quelle touche.

### PRECAUTIONS

Pour vous assurer d'utiliser correctement et en toute sécurité ce produit, veuillez lire les mises en garde et l'ensemble de ce manuel avant toute utilisation :

- Utilisez un tissu doux. Ne pas utiliser de produits de nettoyage abrasifs ou corrosifs pouvant endommager l'appareil. Ne jamais utiliser d'eau chaude et ne pas le ranger s'il est toujours humide.
- Ne pas soumettre le produit à une force excessive, au choc, à la poussière, aux changements de températures ou à l'humidité. Ne pas exposer longtemps ce produit au soleil. De telles actions peuvent endommager l'appareil.
- Ne pas trafiquer les composants internes. Cela pourrait annuler votre garantie et endommager l'appareil. L'appareil principal est composé de parties non accessibles aux utilisateurs.
- Ne pas érafler l'écran LCD avec des objets durs, il pourra être endommagé.
- Soyez prudent lors de la manipulation des piles.
- Retirez les piles à chaque fois que vous rangez le produit pour une période indéterminée.
- Lors du changement de piles, veuillez utiliser des piles neuves comme indiqué dans ce manuel.
- Ce produit est un instrument de précision. Ne jamais le démonter. Veuillez contacter votre revendeur ou le service après-vente si le produit nécessite une réparation.
- Ne jamais toucher les circuits électriques, et ce pour éviter toute électrocution.
- Vérifiez ez toutes les fonctions importantes si l'appareil n'a pas été utilisé depuis un moment. Testez et nettoyez régulièrement l'appareil. Faites réviser une fois par an votre montre par un service d'entretien autorisé.
- Quand vous désirez vous débarrasser de ce produit, jetez le selon les lois relatives aux déchets de votre pays de résidence.
- En raison des limitations d'impressions, les images de ce manuel peuvent être différentes de l'affichage actuel.
- Le contenu du présent manuel ne peut être reproduit sans la permission du fabricant.

**REMARQUE** Les caractéristiques techniques de ce produit et le contenu de ce manuel peut être soumis à modifications sans préavis.

**REMARQUE** Caractéristiques et accessoires ne seront pas valables pour tous les pays.

Pour plus d'information, contactez le détaillant le plus proche.

### CARACTERISTIQUES

TYPE	DESCRIPTION
L x E x H	60 x 23 x 70 mm (2,4 x 0,9 x 2,8 pouces)
Poids	50 g (1,8 onces)
Horloge	HH:MM:SS
Format de l'heure	Format 12 ou 24 heures
Calendrier	Jour /mois-date/ année
Affichage LCD	2 lignes
Mémoire des tours	Enregistre 30 tours maximum
Alimentation	1 pile CR2032 3 V

### A PROPOS D'OREGON SCIENTIFIC

Pour plus d'informations sur les produits Oregon Scientific France, rendez-vous sur notre site [www.oregonscientific.fr](http://www.oregonscientific.fr).

Si vous êtes aux Etats-Unis, vous pouvez contacter notre support consommateur directement : sur le site [www2.oregonscientific.com/service/support.asp](http://www2.oregonscientific.com/service/support.asp)

Pour des renseignements internationaux, rendez vous sur le site: [www2.oregonscientific.com/about/international.asp](http://www2.oregonscientific.com/about/international.asp).

### EUROPE - DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Par la présente, Oregon Scientific déclare que chronomètre à mémoire (Modèle:SL210) est conforme à la directive européenne 2004/108/EC. Une copie signée et datée de la déclaration de conformité est disponible sur demande auprès de notre Service Client.



# CRONOMETRO DIGITALE CON MEMORIA Modello: SL210 MANUALE PER L'UTENTE

IT

## INTRODUZIONE

Grazie per aver scelto questo Cronometro con memoria (SL210) di Oregon Scientific™. Conservare il presente manuale, poiché contiene istruzioni e informazioni che è necessario conoscere.

## PANORAMICA DEL PRODOTTO

### VISTA ANTERIORE (FIG. 1)

- SPLIT / RESET**: consente di salvare i tempi parziali, di diminuire (-) i valori e di azzerare il cronometro
- Icona batteria in esaurimento
- Icona del cronometro
- Icona della sveglia
- MODE**: consente di alternare le opzioni e di confermare le impostazioni
- START / STOP**: consente di aumentare (+) i valori e di avviare/arrestare il cronometro
- Icona della memoria
- Numero di giri
- Icona tempi parziali
- Fermacordicella

### VISTA POSTERIORE (FIG. 2)

- Vano batterie

## OPERAZIONI PRELIMINARI

### Per inserire le batterie:

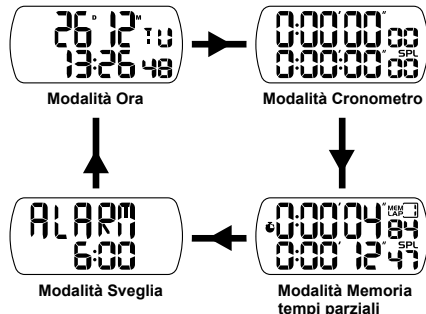
Aprire il vano batterie e inserire le batterie rispettando la polarità indicata (FIG. 3).

### Per attivare il cronometro:

Per attivare il cronometro, tenere premuto **MODE** per 2 secondi.

## SEQUENZA DELLE MODALITÀ

Premere **MODE** per navigare tra le modalità:



**NOTA** La modalità Memoria tempi parziali non apparirà finché nel cronometro non sarà stato salvato almeno 1 rilevazione.

## MODALITÀ ORA

### Per impostare ora e data:

- Accedere alla modalità ora.
- Tenere premuto **MODE** finché la prima impostazione non lampeggia. Premere **START / STOP** per aumentare e **SPLIT / RESET** per diminuire i valori.
- Premere **MODE** per passare all'impostazione successiva. L'ordine delle impostazioni è: modalità visualizzazione ora 12-24 ore / ora / minuti / secondi / anno / visualizzazione giorno e mese / mese / giorno. Il giorno della settimana viene calcolato automaticamente.
- Tenere premuto **MODE** per confermare.

## MODALITÀ CRONOMETRO

### Per attivare il cronometro:

- Accedere alla modalità cronometro.
- Premere **START / STOP** per avviare e arrestare il timer.
- Premere **SPLIT / RESET** per salvare i tempi parziali mentre il timer è in funzione, e per azzerarlo se è in pausa.

**NOTA** Se il timer viene azzerato e riavviato, tutte le rilevazioni memorizzate verranno cancellate.

**NOTA** Nella memoria del cronometro possono essere memorizzati fino a 30 tempi parziali.

## MODALITÀ MEMORIA TEMPI PARZIALI

### Per visualizzare i tempi parziali memorizzati:

- Accedere alla modalità memoria tempi parziali.
- Premere **START / STOP** per scorrere verso l'alto le rilevazioni memorizzate, e **SPLIT / RESET** per scorrere verso il basso.

### Per cancellare tempi parziali memorizzati:

- Per accedere al menu cancellazione memoria, premere **MODE** per 2 secondi.
- Premere **START / STOP** o **SPLIT / RESET** per selezionare **SI** o **NO** per cancellare la memoria.
- Premere **MODE** per confermare.

**NOTA** Se l'utente cancella tutta la memoria, la modalità memoria tempi parziali non apparirà finché non verrà memorizzata un'altra rilevazione.


**NOTA** La memoria può essere cancellata solo quando il cronometro è in pausa.

## MODALITÀ SVEGLIA

### Per impostare la sveglia:

- Accedere alla modalità Sveglia.
- Tenere premuto **MODE** per selezionare ora o minuti.
- Premere **START / STOP** per aumentare e **SPLIT / RESET** per diminuire i valori.
- Premere **MODE** per confermare.

### Per attivare / disattivare la sveglia:

- Accedere alla modalità Sveglia.
- Per attivare o disattivare la sveglia, premere **SPLIT / RESET** o **START / STOP**. L'icona  indica che la sveglia è attiva.

### Per arrestare la sveglia:

- Per arrestare la sveglia, premere un tasto qualsiasi.

## PRECAUZIONI

Per utilizzare il prodotto in modo sicuro e corretto, leggere queste avvertenze e tutto il manuale prima dell'uso:

- Utilizzare un panno morbido, leggermente inumidito. Non utilizzare prodotti di pulizia abrasivi o corrosivi, in quanto potrebbero causare danni. Non utilizzare mai i prodotti in acqua calda né riporli se bagnati.
- Non sottoporre il prodotto a forza eccessiva, urti, polvere, variazioni di temperatura o umidità. Non esporre il prodotto a luce solare diretta per lunghi periodi. Un simile trattamento può portare al malfunzionamento del prodotto.
- Non manomettere i componenti interni. In questo modo si invalida la garanzia del prodotto e si possono provocare danni. L'unità principale non contiene componenti che possono essere riparati dall'utente.
- Non graffiare il display LCD con oggetti duri in quanto si potrebbero causare danni.
- Manipolare le batterie con attenzione.
- Togliere le batterie ogni volta che si prevede di lasciare inutilizzato il prodotto per un lungo periodo di tempo.
- Al momento della sostituzione delle batterie, utilizzare batterie nuove come indicato in questo manuale per l'utente.
- Il prodotto è uno strumento di precisione. Non tentare mai di aprirlo. Contattare il proprio rivenditore o il nostro servizio clienti se il prodotto necessita di riparazioni.
- Non toccare il circuito elettrico esposto, poiché questo può provocare scosse elettriche.
- Controllare tutte le funzioni più importanti se il prodotto non è stato utilizzato per un lungo periodo di tempo. Controllare e pulire l'apparecchio regolarmente.
- Al momento dello smaltimento di questo prodotto, agire in conformità con i regolamenti locali sullo smaltimento dei rifiuti.
- A causa di limitazioni di stampa, le immagini di questo manuale possono differire dalla realtà.
- Il contenuto di questo manuale non può essere ristampato senza l'autorizzazione del fabbricante.

**NOTA** Le specifiche tecniche del prodotto e il contenuto del manuale per l'utente possono essere modificati senza preavviso.

**NOTA** Caratteristiche e accessori non disponibili in tutti i paesi. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al proprio rivenditore.

## SPECIFICHE TECNICHE

TIPO	DESCRIZIONE
L x l x h	60 x 23 x 70 mm
Peso	50 g
Orologio	HH:MM:SS
Formato ora	Formato 12 / 24 ore
Calendario	Giorno / mese-data / anno
Display LCD	Display a due righe
Memoria	Memorizza fino a 30 tempi parziali
Alimentazione	1 batteria CR2032 da 3 V

## INFORMAZIONI SU OREGON SCIENTIFIC

Per avere maggiori informazioni sui nuovi prodotti Oregon Scientific visita il nostro sito internet [www.oregonscientific.it](http://www.oregonscientific.it), dove potrai trovare tutte le informazioni di cui hai bisogno. Per ricerche di tipo internazionale puoi visitare invece il sito [www2.oregonscientific.com/about/international.asp](http://www2.oregonscientific.com/about/international.asp).

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

Oregon Scientific dichiara che questo prodotto SL210 è conforme alla direttiva EMC 2004/108/EC. Una copia firmata e datata della Dichiarazione di Conformità è disponibile, su richiesta, tramite il servizio clienti della Oregon Scientific.



# STOPWATCH MET GEHEUGEN

Model: SL210

## HANDLEIDING

NL

### INTRODUCTIE

Dank u dat u heeft gekozen voor deze Oregon Scientific™ Stopwatch met geheugen (SL210). Bewaar de handleiding voor instructies en nadere informatie.

### KLOK OVERZICHT

#### VOORKANT (FIG. 1)

1. **SPLIT / RESET** : Opslaan rondetijden; waarden verlagen (-); reset stopwatch
2. Batterij-indicatoricoon
3. Stopwatchicoon
4. Alarmicoon
5. **MODE**: Schakelen tussen opties; instellingen bevestigen
6. **START / STOP**: Waarde verhogen (+); Start / stop timer
7. Geheugenicoon
8. Aantal ronden
9. Tussentijdicoon
10. Koordgat

#### ACHTERKANT (FIG. 2)

1. Batterijvak

### STARTEN

#### Om batterijen te plaatsen:

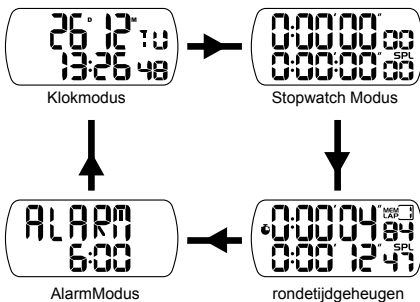
Open het batterijvak en plaats de batterijen met de polariteit (+ / -) zoals aangegeven (zie FIG. 3).

#### Om de Stopwatch te activeren:

Houd de **MODE** knop gedurende 2 seconden ingedrukt om de stopwatch te activeren.

### VOLGORDE MODI

Druk op **MODE** om te schakelen tussen de verschillende modi:



**NB** Het rondetijdgeheugen zal niet verschijnen totdat u tenminste 1 rondetijd in de stopwatch hebt opgeslagen.

### KLOKMODUS

#### Om tijd en datum in te stellen:

1. Ga naar de klokmodus.
2. Houd **MODE** ingedrukt totdat de eerste instelling knippert. Druk **START / STOP** om waarden te verhogen en **SPLIT / RESET** om te verlagen.
3. Druk **MODE** om door te gaan naar de volgende instelling. De volgorde van instellingen is: 12 / 24 uur formaat / uren / minuten / seconden / jaar / dag- en maandformaat / maand / dag. Dag van de week wordt automatisch berekend.
4. Houd **MODE** ingedrukt om te bevestigen.

### STOPWATCH MODUS

#### Om de Stopwatch te gebruiken:

1. Ga naar de stopwatchmodus.
2. Druk op **START / STOP** om de timer te starten en te stoppen.
3. Druk **SPLIT / RESET** om rondetijden op te slaan terwijl de timer loopt en om te resetten terwijl de timer gepauzeerd is.

**NB** Wanneer de timer wordt gereset en opnieuw wordt gestart worden alle rondetijden gewist.

**NB** U kunt tot 30 rondetijden in het geheugen van de stopwatch opslaan.

### RONDEGEHEUGENMODUS

#### Om het rondegeheugen te bekijken:

1. Ga naar de rondegeheugenmodus.
2. Druk **START / STOP** om omhoog te zoeken en **SPLIT / RESET** om omlaag te zoeken.

#### Om het rondegeheugen te wissen:

1. Houd **MODE** 2 seconden ingedrukt om het geheugenmenu te openen.
2. Druk **START / STOP** of **SPLIT / RESET** om te kiezen tussen **YES** en **NO** om het geheugen te wissen.
3. Druk op **MODE** om te bevestigen.

**NB** Als de gebruiker het hele geheugen wist, zal de geheugenmodus niet meer verschijnen, totdat een nieuwe rondetijd wordt opgeslagen.

**NB** Het geheugen kan alleen gewist worden wanneer de stopwatch gepauzeerd is.

### ALARMMODUS

#### Om het alarm in te stellen:

1. Ga naar de alarmmodus.
2. Houd **MODE** ingedrukt om uren / minuten te kiezen.
3. Druk **START / STOP** om waarden te verhogen en **SPLIT / RESET** om te verlagen.
4. Druk op **MODE** om te bevestigen.

#### Alarm AAN / UIT zetten:

1. Ga naar de alarmmodus.
2. Druk **SPLIT / RESET** of **START / STOP** om het alarm **AAN / UIT** te zetten.  geeft aan dat het alarm AAN staat.

#### Om een alarm uit te zetten:

- Druk een willekeurige knop om het alarm uit te zetten.

### KENMERKEN

Om er zeker van te zijn dat dit product goed en veilig werkt, leest u deze waarschuwingen en de hele handleiding goed door alvorens dit product te gebruiken:

- Gebruik een zachte, licht-vochtige doek. Gebruik geen krassende of bijtende reinigingsmiddelen, want deze kunnen schade veroorzaken. Gebruik nooit heet water bij het schoonmaken en berg deze producten nooit nat op.
- Stel het product niet bloot aan extreme klappen, schokken, stof, temperatuurschommelingen of vochtigheid. Stel het product nooit te lang bloot aan direct zonlicht. Dit kan fouten veroorzaken.
- Laat de interne componenten met rust. Doet u dit niet dan zal de garantie vervallen en kan schade ontstaan. Het apparaat bevat geen door de gebruiker te repareren onderdelen.
- Kras niet met harde voorwerpen langs het LCD scherm, want het kan beschadigd raken.
- Let op bij het behandelen van alle typen batterijen.
- Verwijder de batterijen als u het product voor langere tijd op gaat bergen.
- Wanneer u de batterijen vervangt, gebruik dan alleen nieuwe batterijen zoals aangegeven in deze handleiding.
- Dit product is een precisie-instrument. Probeer dit apparaat nooit uit elkaar te halen. Neem contact op met uw verkoper of onze klantenservice als het product gerepareerd moet worden.
- Raak de elektronische circuits niet aan, want dit kan elektrische schokken veroorzaken.
- Controleer eerst alle belangrijke functies van het apparaat als het gedurende lange tijd niet gebruikt is. Test uw apparaat regelmatig en houd het goed schoon. Laat uw horloge jaarlijks onderhouden door gekwalificeerd personeel.
- Wanneer u dit apparaat weg doet, houd dan de plaatselijke reglementen aangaande vuilverwerking in acht.
- Wegens drukbeperkingen kan het in deze handleiding weergegeven scherm afwijken van het daadwerkelijke scherm.
- De in houd van deze handleiding mag niet worden vermenigvuldigd zonder toestemming van de fabrikant.

**NB** De technische specificaties van dit product en de inhoud van de handleiding zijn zonder voorafgaande waarschuwing aan veranderingen onderhevig.

**NB** Functies en accessoires zijn niet in alle landen beschikbaar. Neem contact op met uw plaatselijke verkooppunt voor meer informatie.

### SPECIFICATIES

TYPE	BESCHRIJVING
L x B x H	60 x 23 x 70 mm (2,4 x 0,9 x 2,8 in)
Gewicht	50 g (1,8 oz)
Klok	UU:MM:SS
Uur Formaat	12 / 24-uurs formaat
Kalender	Dag / maand-datum / jaar
LCD-Scherm	scherm met 2 regels
Rondegeheugen	Kan tot 30 rondetijden opslaan
Stroom	1 x CR2032 3V batterij

### OVER OREGON SCIENTIFIC

Bezoek onze website ([www.oregonscientific.com](http://www.oregonscientific.com)) om meer te weten over uw nieuwe product en andere Oregon Scientific producten zoals digitale foto toestellen, gezondheids- en fitnessuitrusting en weerstations. Op deze website vindt u tevens de informatie over onze klantendienst, voor het geval u ons wenst te contacteren.

### EU CONFORMITEITS VERKLARING

Hierbij verklaart Oregon Scientific dat deze Stopwatch met geheugen (Model:SL210) in overeenstemming is met EMC richtlijn 2004/108/EC. Een kopie van de getekende en gedateerde Conformiteits verklaring is op verzoek beschikbaar via onze Oregon Scientific Klanten service.



# CRONÔMETRO COM MEMÓRIA

Modelo: SL210

## MANUAL DO USUÁRIO

### POR

#### INTRODUÇÃO

Agradecemos pela escolha do Cronômetro com memória (SL210) da Oregon Scientific™. Guarde este manual para referência a instruções e informações necessárias.

#### VISÃO GERAL DO RELÓGIO

##### VISÃO DIANTEIRA (FIG. 1)

1. **SPLIT / RESET:** salva as voltas; diminui (-) valores; reinicia o cronômetro
2. Ícone de bateria fraca
3. Ícone de cronômetro
4. Ícone de alarme
5. **MODE:** alterna entre as opções; confirma os ajustes
6. **START / STOP:** aumenta (+) os valores; inicia / pausa o cronômetro
7. Ícone de memória
8. Quantidade de voltas
9. Ícone de tempo fracionado
10. Fixador da correia

##### VISÃO TRASEIRA (FIG. 2)

1. Compartimento de baterias

#### PRIMEIROS PASSOS

##### Para inserir as baterias:

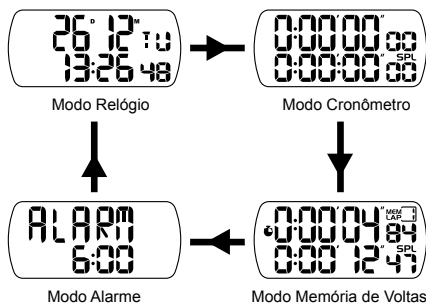
Remova a tampa do compartimento de baterias e insira-as, fazendo a correspondência das polaridades (veja a FIG. 3).

##### Para ativar o cronômetro:

Pressione e segure **MODE** por 2 segundos para ativar o cronômetro.

#### SEQÜÊNCIA DE MODOS

Pressione **MODE** para navegar entre os modos:



**NOTA** O modo de memória de voltas não será exibido até que você tenha salvo pelo menos 1 volta no cronômetro.

#### MODOS

##### MODO RELÓGIO

##### Para ajustar a hora e data:

1. Navegue até o modo Relógio.
2. Pressione e segure **MODE** até que o primeiro ajuste pisque. Pressione **START / STOP** para aumentar e **SPLIT / RESET** para diminuir os valores.
3. Pressione **MODE** para ir para o próximo ajuste. A seqüência de ajuste é: modo de exibição de 12 / 24 horas / hora / minuto / segundo / ano / modo de exibição de dia e mês / mês / dia. O dia da semana é automaticamente calculado.
4. Pressione e segure **MODE** para confirmar.

##### MODO CRONÔMETRO

##### Para operar o cronômetro:

1. Navegue até o modo Cronômetro.
2. Pressione **START / STOP** para iniciar e parar o temporizador.
3. Pressione **SPLIT / RESET** para salvar as voltas enquanto o temporizador estiver em execução e para reiniciar o temporizador quando em pausa.

**NOTA** Se o temporizador for zerado e iniciado novamente, todas as memórias de voltas serão apagadas.

**NOTA** Até 30 voltas podem ser armazenadas na memória do cronômetro.

##### MODOS

##### MODOS MEMÓRIA DE VOLTAS

##### Para visualizar a memória de voltas:

1. Navegue até o modo Memória de voltas.
2. Pressione **START / STOP** para rolar para cima a memória de voltas e **SPLIT / RESET** para rolar para baixo a memória de voltas.

##### Para apagar a memória de voltas:

1. Pressione **MODE** por 2 segundos para acessar o menu Apagar memória.
2. Pressione **START / STOP** ou **SPLIT / RESET** para selecionar **YES** ou **NO** para apagar a memória.
3. Pressione **MODE** para confirmar.

**NOTA** Se o usuário apagar toda a memória, o modo de memória de voltas não será exibido até que outra volta tenha sido salva.

**NOTA** A memória só poderá ser apagada quando o cronômetro for pausado.

##### MODOS

##### MODOS ALARME

##### Para definir o alarme:

1. Navegue até o modo Alarme.
2. Pressione e segure **MODE** para selecionar entre hora / minuto.
3. Pressione **START / STOP** para aumentar e **SPLIT / RESET** para diminuir os valores.
4. Pressione **MODE** para confirmar.

##### Para ativar/desativar (ON / OFF) o alarme:

1. Navegue até o modo Alarme.
2. Pressione **SPLIT / RESET** ou **START / STOP** para ativar / desativar (**ON / OFF**) o alarme. indica que o alarme está ativado.

##### Para silenciar o alarme:

- Pressione qualquer botão para silenciar o alarme.

#### PRECAUÇÕES

Para garantir o uso correto e seguro de seu aparelho, leia estes avisos e todo o manual antes de usar o produto:

- Utilize um pano macio e umedecido para limpar o aparelho. Não utilize produtos de limpeza abrasivos nem corrosivos, pois podem causar danos. Nunca use os produtos em água quente nem guarde-os quando estiverem molhados.
- Não submeta o produto a força em excesso, choque, poeira, mudanças de temperatura, nem umidade. Nunca exponha o produto a luz solar direta durante longos períodos. Esse tipo de tratamento pode causar mau funcionamento.
- Não viole os componentes internos. A não observação desta regra anulará a garantia do produto, podendo causar danos. A unidade principal não possui peças que possam ser reparadas pelo usuário.
- Não arranhe objetos duros contra a tela LCD, pois pode causar danos.
- Tome as devidas precauções ao manusear qualquer tipo de pilha.
- Retire as pilhas do aparelho caso tenha a intenção de guardá-lo por um longo tempo.
- As pilhas esgotadas devem ser substituídas por novas, conforme especificado neste manual.
- Este produto é um instrumento de precisão. Nunca tente desmontá-lo. Contate o revendedor ou nosso departamento de assistência ao cliente caso seja necessário repará-lo.
- Não toque no circuito eletrônico exposto, pois há risco de choque elétrico.
- Verifique as principais funções caso o aparelho não tenha sido usado por um longo tempo. Teste e limpe o produto regularmente. Faça a manutenção anual de seu relógio com um centro de serviços autorizado.
- Os materiais utilizados nos produtos Oregon podem ser reutilizados e reciclados após o fim de sua vida útil. Encaminhe os produtos a serem descartados aos locais de coleta apropriados, atentando para as legislações locais.
- Devido ao limites de impressão, as imagens exibidas neste manual podem diferir do real.
- O conteúdo deste manual não pode ser reproduzido sem a autorização do fabricante.

**NOTA** As especificações técnicas para este produto e o conteúdo do manual do usuário estão sujeitos à alteração sem aviso prévio.

**NOTA** Recursos e acessórios não estão disponíveis para todos os países. Para obter mais informações, entre em contato com o seu distribuidor local.

#### ESPECIFICAÇÕES

TIPO	DESCRIÇÃO
C x L x A	60 x 23 x 70 mm
Peso	50 g
Relógio	HH:MM:SS
Formato de hora	Formato de 12 / 24 horas
Calendário	Dia / mês-data / ano
LCD	Exibição de 2 linhas
Memória de voltas	Armazena até 30 voltas
Alimentação	1 bateria de 3V CR2032

#### SOBRE A OREGON SCIENTIFIC

Visite nosso site ([www.oregonscientific.com.br](http://www.oregonscientific.com.br)) para saber mais sobre os produtos Oregon Scientific.

Caso você necessite de mais informações ou tenha dúvidas, entre em contato com o nosso Serviço de Atendimento ao Consumidor através do telefone (11) 5095-2329 ou e-mail [sac@oregonscientific.com.br](mailto:sac@oregonscientific.com.br).

#### CE - DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

A Oregon Scientific declara que este Cronômetro com memória (Modelo:SL210) está de acordo com a EMC diretiva 2004/108/EC. Uma cópia assinada e datada da Declaração de Conformidade está disponível para requisições através do nosso SAC.



# STOPPUR MED MINNE

Modell: SL210

## BRUKSANVISNING

### SWE

#### INTRODUKTION

Tack för ditt val av ett Oregon Scientific™ stoppur med minne (SL210). Var snäll och spara denna manual för värdefulla informationer och instruktioner som du bör känna till.

#### KLOCKÖVERSIKT

##### VY FRAMSIDA (FIG. 1)

1. **MELLANTID / RESET:** Spara varvtider; minska (-) värden; nollställ stoppur
2. Ikon för låg batterinivå
3. Stoppursikon
4. Alarmikon
5. **MODE:** Växla mellan funktioner; bekräfta inställningar
6. **START / STOPP:** Öka (+) värden; starta / pausa stoppur
7. Minnesikon
8. Antal varv
9. Mellantidsikon
10. Hållare för handelsband

##### VY BAKSIDA (FIG. 2)

1. Batterifack

#### ATT KOMMA IGÅNG

##### Att sätta in batterierna:

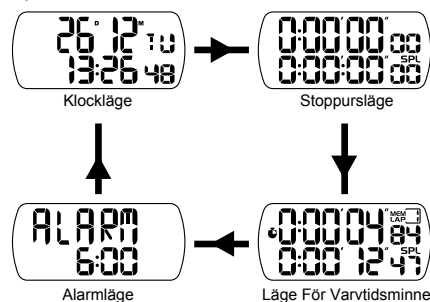
Ta bort batterilocket och installera batterier, med rätt polaritet (se FIG. 3).

##### Att aktivera stoppuret:

Tryck och håll inne **MODE** i 2s för att aktivera stoppuret.

#### VISNINGSFÖLJD

Tryck **MODE** för att växla mellan olika alternativ.



**NOTERING** Läget för varvminne visas inte förrän du sparar minst ett varv i stoppuret.

#### KLOCKLÄGE

##### Att ställa in tid och datum:

1. Stega till klockläge.
2. Tryck och håll inne **MODE** tills den första inställningen blinkar. Tryck **START / STOP** för att öka och **SPLIT / RESET** för att minska värden.
3. Tryck **MODE** för att gå till nästa inställning. Inställningsföljden för klockan är: 12 / 24 timmarsläge / timme / minut / sekund / år / dag och månadsvisning / månad / dag. Veckodag räknas ut automatiskt.
4. Tryck och håll inne **MODE** för att bekräfta.

#### STOPPURSLÄGE

##### Att hantera stoppuret:

1. Stega till stoppurläge.
2. Tryck **START / STOP** för att starta och stoppa timern.
3. Tryck **SPLIT / RESET** för att spara varvtider medan timern är igång och för att nollställa om timern är pausad.

**NOTERING** Om timern är nollställd och startad igen har alla varvtider raderats.

**NOTERING** Upp till 30 varvtider kan lagras i stoppurets minne.

#### LÄGE FÖR VARVTIDSMINNE

##### För att visa minnesinnehåll för varvtider:

1. Stega till varvtidsminnesläge.
2. Tryck **START / STOP** för att stega upp varvtidsminnet och **SPLIT / RESET** för att stega ner.

##### För att radera minnesinnehåll för varvtider:

1. Tryck **MODE** i 2 s för att komma till menyn för att radera minne.
2. Tryck **START / STOP** eller **SPLIT / RESET** för att välja mellan **YES** och **NO** för att radera minne.
3. Tryck **MODE** för att bekräfta.

**NOTERING** Om användaren raderar alla minnen, visas inte minnesläget för varvtider förrän en ny varvtid har sparats.

**NOTERING** Minnet kan endast raderas när stoppuret är pausat.

#### ALARMLÄGE

##### Att ställa alarmet:

1. Stega till alarmläge.
2. Tryck och håll inne **MODE** för att välja mellan timme / minut.
3. Tryck **START / STOP** för att öka och **SPLIT / RESET** för att minska värden.
4. Tryck **MODE** för att bekräfta.

##### För att växla mellan alarm PÅ / AV.

1. Stega till alarmläge.
2. Tryck **SPLIT / RESET** eller **START / STOP** för att välja alarm **PÅ / AV**. indikerar att alarmet är PÅ.

##### För att stänga av alarmet:

- Tryck på valfri knapp för att stoppa alarmet.

#### FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

För att vara säker på att du använder din produkt säkert och korrekt, bör du läsa följande information samt den kompletta bruksanvisningen innan du använder produkten:

- Använd en mjuk, lätt fuktad trasa. Använd inte repande eller frätande rengöringsmedel då dessa kan orsaka skada. Använd aldrig produkterna i hett vatten och förvara dem inte fuktiga.
- Utsätt inte produkten för extrema krafter, stötar, damm eller kraftiga variationer i temperatur eller luftfuktighet. Utsätt inte produkten för direkt solljus under längre perioder. Sådan behandling kan orsaka tekniska fel.
- Mixtra inte med interna komponenter. Om det händer upphör garantin på produkten och kan dessutom orsaka skada. Produkten innehåller inga reparerbara delar.
- Använd inget hårt material mot displayen eftersom det kan skada ytan.
- Försiktighetsåtgärder vid handhavande av alla batterityper.
- Plocka ur batterierna om produkten skall förvaras under en längre period.
- Använd endast nya batterier enligt specifikationerna i denna bruksanvisning.
- Produkten är ett precisionsinstrument. Försök aldrig att plocka isär produkten. Kontakta återförsäljaren eller ditt närmaste servicekontor om din produkt behöver service.
- Vidrör inte under några omständigheter blottade elektroniska kretsar på produkten, eftersom det finns risk för elektriska stötar.
- Kontrollera alla huvudfunktioner om produkten har varit oanvänd under en längre tid. Utför regelbundet provning och rengöring av produkten. Få din klocka servad av ett auktoriserat servicecenter årligen.
- Förbrukad produkt måste sorteras som specialavfall på avsedd miljöstation och får inte slängas som vanligt restavfall.
- Av trycktekniska skäl, kan displaybilderna i denna manual skilja sig från dem i verkligheten.
- Innehållet i denna manual får ej kopieras utan tillverkarens medgivande.

**NOTERING** De tekniska specifikationerna och innehållet i denna manual kan komma att ändras utan vidare upplysning.

**NOTERING** Egenskaper och tillbehör kan skilja mellan olika länder. För mer information, kontakta ditt lokala inköpsställe.

#### SPECIFIKATIONER

TYP	BESKRIVNING
L x B x H	60 x 23 x 70 mm (2,4 x 0,9 x 2,8 tum)
Vikt	50 g (1.8 oz)
Klocka	TT:MM:SS
Timformat	12 / 24 timmarsformat
Datum	Dag / månad-datum / år
LCD display	Tvåradarsdisplay
Varvtidsminne	Lagrar upp till 30 varvtider.
Ström	1 x CR2032 3V batteri

#### OM OREGON SCIENTIFIC

Besök vår hemsida ([www.oregonscientific.se](http://www.oregonscientific.se)) för att se mer av våra produkter såsom digitalkameror; MP3 spelare; projektiionsklockor; hälsoprodukter; väderstationer; DECT-telefoner och konferenstefoner. Hemsidan innehåller också information för våra kunder i de fall ni behöver ta kontakt med oss eller behöver ladda ner information.

Vi hoppas du hittar all information du behöver på vår hemsida och om du vill komma i kontakt med Oregon Scientific kundkontakt besöker du vår lokala hemsida [www.oregonscientific.se](http://www.oregonscientific.se) eller [www.oregonscientific.com](http://www.oregonscientific.com) för att finna telefonnummer till respektive supportavdelning.

#### EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Oregon Scientific intygar härmed att denna Stoppur med minne (Modell: SL210) överensstämmer med EMC direktivet 2004/108/EC. En signerad kopia av "DECLARATION OF CONFORMITY" kan erhållas vid hänvändelse till OREGON SCIENTIFIC servicecenter.





## Free Manuals Download Website

<http://myh66.com>

<http://usermanuals.us>

<http://www.somanuals.com>

<http://www.4manuals.cc>

<http://www.manual-lib.com>

<http://www.404manual.com>

<http://www.luxmanual.com>

<http://aubethermostatmanual.com>

Golf course search by state

<http://golfingnear.com>

Email search by domain

<http://emailbydomain.com>

Auto manuals search

<http://auto.somanuals.com>

TV manuals search

<http://tv.somanuals.com>